

EN**Safety notes.**

Repairs should be carried out by authorized personnel only.
 When a "battery low" warning is transmitted by the Carephone, the Onyx must be replaced as soon as possible.
 Activate the radio transmission monitoring in your Carephone.
 Tests confirming the correct functioning of the Onyx must be carried out regularly.
 If wet, allow the device to dry naturally or use a dry cloth. Do not place the device on a radiator.

How do I register the Onyx into the Carephone?

Set the Carephone to programming mode (see Carephone user manual).
 Press and release the button.
 The LED lights up once.
 The Carephone stores the radio code.
 After registering, test the function.

Wearing the device.

The magnetic clasp on the neck cord allows you to easily wear and remove the Onyx. When removing the cord, please be sure to use both hands to pull each side of the magnetic clasp apart.

Trigger an emergency call.

Upon a short press, the LED lights up and the Onyx sends its alarm signal.

Cleaning.

Soap and water only.

DE**Sicherheitshinweise.**

Reparaturen sind nur durch autorisiertes Personal vorzunehmen.
 Wenn die Warnung "Batterie niedrig" von der Teilnehmerstation übertragen wird, muss der Onyx so schnell wie möglich ausgetauscht werden.
 Aktivieren Sie die Funkstreckenüberwachung Ihres Hausnotrufgerätes.
 Tests, die die korrekte Funktion der Onyx bestätigen, sollten regelmäßig durchgeführt werden.
 Wenn der Sender mit Nässe in Kontakt geraten ist, lassen ihn auf natürliche Weise trocknen oder verwenden Sie ein trockenes Tuch. Legen Sie den Sender nicht auf einen Heizkörper.

Wie wird Onyx in die Teilnehmerstation registriert?

Teilnehmerstation in Programmiermodus setzen (siehe Handbuch Teilnehmerstation).
 Taste drücken und wieder loslassen.
 Die LED Anzeige leuchtet einmal auf.
 Die Teilnehmerstation speichert den Funk-Code.
 Nach der Anmeldung ist die Funktion zu überprüfen.

So wird der Sender getragen.

Mit dem Magnetverschluss an der Halskette können Sie den Onyx leicht tragen und ablegen. Wenn Sie die Kette ablegen wollen, verwenden Sie bitte beide Hände und ziehen Sie jede Seite des Magnetverschlusses auseinander.

Notruf auslösen.

Nach einem kurzen Druck, leuchtet die LED und der Onyx sendet einen Notruf.

Reinigung.

Nur mit Wasser und Seife zu reinigen.



Consignes de sécurité.

Les réparations se font uniquement par du personnel qualifié. Lorsqu'un avertissement de "batterie faible" est transmis par l'appareil de téléassistance, l'Onyx doit être remplacé dès que possible.
Activez la surveillance de la liaison radio de votre appareil de téléassistance.
Des tests confirmant le bon fonctionnement de l'Onyx doivent être effectués régulièrement.
S'il est mouillé, laissez l'émetteur sécher naturellement ou utilisez un chiffon sec. Ne placez pas l'émetteur sur un radiateur.

Comment enregistrer l'Onyx dans l'appareil de téléassistance?

Mettez l'appareil de téléassistance en mode programmation (Voir manuel d'utilisation de l'appareil de téléassistance).
Appuyez et relâchez le bouton.
Le voyant LED s'allume une fois.
L'appareil de téléassistance enregistre le code radio.
Après l'enregistrement, testez la fonction.

Porter l'appareil.

Le fermoir magnétique de la chaîne permet de mettre et de retirer facilement l'Onyx. Lors de l'ouverture de la chaîne, assurez-vous d'utiliser les deux mains et de séparer chaque côté du fermoir magnétique.

Déclencher un appel d'urgence.

Par une courte pression, le voyant LED s'allume et l'Onyx envoie son signal d'alarme.

Nettoyage.

Eau et savon uniquement.

NL**Veiligheidsinstructies.**

Reparaties alleen door bevoegd personeel.
Als een "Batterij low" waarschuwing wordt verzonden door het Personenalarmtoestel, moet de Onyx zo snel mogelijk vervangen worden.
Activeer de bewaking zendtraject zenders in het Personenalarmtoestel.
De Onyx moet regelmatig getest worden om de goede werking te controleren.
Indien nat geworden, laat het apparaat dan op natuurlijke wijze drogen of gebruik een droge doek. Plaats het apparaat niet op een radiator.

Hoe de Onyx in het Personenalarmtoestel aan te melden?

Zet de Personenalarmtoestel in programmeer mode (Zie personenalarmtoestel gebruikershandleiding).
Druk op de knop en laat deze weer los.
Het LED lampje gaat kort één maal aan.
Het Personenalarmtoestel slaat de radio code op.
Na aanmelding, de functies testen.

Het apparaat dragen.

Met de magnetische sluiting aan de halsketting kunt u de Onyx gemakkelijk dragen en los maken. Zorg er bij het losmaken van de ketting voor dat u beide handen gebruikt en trek beide kanten van de magnetische sluiting uit elkaar.

Noodroep activeren.

Na een kort druk, gaat het LED lampje aan en de Onyx zend zijn alarm signaal.

Reiniging.

Alleen met water en zeep.

